

랜터맨-페트리스-쇼트(LPS, Lanterman-Petris-Short) 법령의 이해

출판물. #5608.03-Korean

3 장: LPS 법령 하에서 귀하의 권리

랜터맨-페트리스-쇼트 (LPS) 법령 및 다른 법들에 의해, 비자발적으로 치료를 받고 있는 경우에도 귀하는 환자로서의 특정한 권리를 유지합니다. 예를 들어, 귀하는 자유를 최대한 제한하지 않는 개별화된 치료를 받을 법적 권한이 있습니다. 귀하는 전화를 사용하고 방문자를 만날 권리가 있습니다. WIC § 5325. 또한 귀하는 의학적 치료를 받을 권리와 존엄하게 대우받을 권리를 포함하여, 치료를 받는 동안 다른 시민들이 가지는 것과 동일한 주 및 연방의 권리도 지닙니다. WIC § 5325.1.

LPS 에서는 두 가지의 권리의 유형이 있습니다: (1) 절대로 거부되지 않을 권리, 그리고 (2) "정당한 사유"가 있을 때에만 권리가 거부될 수 있습니다. 정당한 사유로 권리가 거부되는 경우, 가능한 한 최소한의 제한적 방법을 통해 거부되어야만 합니다. 귀하의 권리, 그리고 권리가 거부되는 경우에 대해서는 아래에 설명되어 있습니다.

정신 건강 시설들은 또한 캘리포니아주 복지 및 기관 코드 (WIC, Welfare & Institutions Code) 에 명시된 환자의 권리 조항을 준수하여야 합니다.

거부될 수 없는 권리

WIC § 5325.1 에 따르면, "정신질환이 있는 사람들은 연방법 또는 주법 또는 규정에 따라 특별하게 제한되지 않는 이상, 연방 헌법과 법률, 캘리포니아 주의 헌법과 법률에 따라서 다른 모든 사람들에게 보장되는 모든 것과 동일한 법적 권리와 의무를 지닙니다."

이러한 권리에는 다음이 포함되나 그것에 국한되지는 않습니다:

- 개인이 독립적으로 기능할 수 있는 잠재력을 촉진시켜 주는 치료 서비스를 받을 권리. 치료는 개인의 개인적 자유를 최대한 제한하지 않는 방법으로 제공되어야 합니다.
- 존엄성, 사생활 보호, 인간적 치료를 받을 권리.
- 불필요하거나 지나친 신체적 제한, 격리, 약물 치료, 괴롭힘, 방치를 포함하여 해를 입지 않을 권리. 약은 직원의 편의를 위해 징벌로서 사용되거나, 치료 프로그램 대신으로 사용되거나, 치료 프로그램을 방해하는 용량으로 사용되어서는 안 됩니다.
- 의료적 보살핌과 치료를 시작하도록 할 권리.
- 종교의 자유와 실천의 권리.
- 공적으로 지원되는 적절한 교육 프로그램에 참여할 권리.
- 공동체 활동에서 사회적 교류를 나누고 참여할 권리.
- 신체 운동 및 레크리에이션 기회를 가질 권리.
- 위험한 시술로부터 자유로울 권리.
- 정신 수술(뇌수술)을 거부할 권리.
- 정신 건강 서비스를 받는 사람에 대한 직접 또는 간접적 임상 또는 행정상 책임을 갖지 않은 환자 대변인을 만나고 서비스를 받을 권리.

위 권리들은 사람과 함께 하며, 보호인 제도의 영향을 받지 않으며, 자발적 및 비자발적 환자들 모두에게 적용됩니다. WIC §§ 5325, 5325.1.

앞에서 논의한 것처럼, WIC § 5325 하에서 특정한 권리들은 거부될 수 있으나, 정당한 사유를 보여 주는 적절한 문서가 있는 경우에만 그렇습니다. WIC § 5326. 그러나, **§ 5325.1 하에서의 권리는 축소될 수 없으며**, 의도적인 위반에 대한 처벌에는 시설에 대한 손해 배상에 대한 개별적인 조치뿐만 아니라, 민사 벌금과 면허 취소까지 포함됩니다. WIC § 5326.9(d)-(e).

정당한 사유로 인한 권리 거부

LPS 법령 하에서의 일부 권리들은 “정당한 사유”로 인해 거부될 수 있습니다. 이는 엄격하게 정의된 극히 일부의 예외들 중 한 가지 예외라도 보여주지 않고서는 시설에서 귀하의 권리를 거부하지 못한다는 의미입니다. 다음은 정당한 사유로 거부될 수 있는 권리 목록입니다. WIC § 5325.

- 자기 옷을 입을 권리.

- 환자가 접근할 수 있는 장소에서 화장실 용품 등을 포함하여 개인적 소유물을 보관하고 사용할 권리.
- 소액 구매를 위해 적절한 액수의 돈을 보관하고 소비할 권리.
- 개인 용도로 개인적 사물함을 이용할 수 있는 권리.
- 매일 방문자를 만날 권리
- 비밀 전화를 걸고 받거나, 스스로를 위해 그러한 통화가 이루어지도록 전화기를 적절히 사용할 수 있는 권리.
- 우표를 포함하여 편지를 쓸 재료들을 쉽게 이용하며, 우편을 보내고 미개봉된 서신을 받을 수 있는 권리.
- 규정에 명시된 기타 권리들.

WIC § 5325 에 명시된 권리들은 부모, 보호자, 또는 보호인에 의해 포기될 수 없습니다.

환자는 경련 치료를 거부할 권리가 있지만, WIC § 5326.7 에 명시된 것처럼 제한된 상황에서 그러한 권리가 거부될 수 있습니다.

정당한 사유로 거부될 때 요구사항

정당한 사유로 권리를 거부하기 위해서는, 시설은 다음을 믿을 만한 충분한 이유가 있다는 것을 제시해야 합니다:

- 권리 행사는 환자에게 해가 될 수 있습니다. 또는;
- 다른 사람들의 권리를 심각하게 침해할 수도 있습니다. 또는;
- 권리가 거부되지 않으면 시설에 심각한 피해가 발생할 것입니다.;
- 그리고 이 세 가지 이익을 보호할 수 있는 덜 제한적인 방법은 없습니다.

직원이 이 권리들 중 하나를 거부하면, 거부에 대한 이유는 거부된 특정한 권리와 직접적으로 관련이 있어야 합니다. 직원은 처벌로서 귀하의 권리를 거부할 수 없으며, 바른 행동에 대한 특권을 제공하는 수단으로서 귀하의 권리를 사용할 수 없습니다. 9 C.C.R. § 865.2.

시설 직원은 입원의 조건으로, 치료 계획의 일부로, 또는 환자나 환자를 대변하는 다른 사람이 거부에 동의했으므로 권리를 거부할 수 있다고 때로는 잘못 생각합니다. 이러한 이유들 중 어느 것도 정당한 사유의 기준을 충족시키지 못합니다. 주 법률과 규정은 다음을 명시합니다:

- 권리는 입원의 조건으로, 치료 계획의 일부로, 또는 직원 편의를 위해 부인될 수 없으며, 처벌로도 사용될 수 없고, 획득할 수 있는 특권으로도 취급될 수 없습니다. 9 C.C.R. § 865.2(b)(c).
- 치료 방식에는 권리 거부가 포함되지 않을 수 있습니다. 9 C.C.R. § 865.2(c).
- 환자, 책임을 진 친척, 보호자 또는 보호인이 서명한 포기서는 권리를 거부하는 데 사용될 수 없습니다. 9 C.C.R. § 865.2 (c); WIC § 5325.

권리 거부에 대한 통지와 문서화

정당한 사유로 환자의 권리를 거부할 때마다, 치료 기록부에 문서화해야 합니다. WIC § 5326; 9 C.C.R. § 865.3. 이러한 문서화는 즉각적으로 수행되어야 하고, 거부의 심각성이나 빈도와 관계 없이 수행되어야 합니다. 또한 환자가 격리되어 있고 결박되어 있는 동안 추가적인 권리 거부를 문서화하는 데에는 특정한 지침들도 있습니다. 9 C.C.R. § 865.4(c).

환자는 각각의 권리 거부에 대해 설명을 들을 권리가 있습니다. 즉 권리가 거부될 때마다 환자에게 통보해야 하며, 왜 그 권리가 거부되었는지 알려야 합니다. 또한 환자는 자신의 치료 기록부에 들어간 기록 내용에 대해서도 들어야 합니다. 9 C.C.R., § 865.3.

환자 권리에 대한 각각의 거부는 환자의 치료 기록부에 반드시 기록되어야 합니다. 권리가 거부될 때마다 즉시 문서화되어야 합니다. 9 C.C.R., § 865.3 에 따라 문서에는 다음 내용이 포함되어야 합니다. :

- 권리가 거부된 날짜 및 시간;
- 거부된 특정 권리;
- 덜 제한적인 방법이 고려되거나 시도되었는지를 포함하여, 권리 거부에 대한 정당한 사유;
- 거부가 30 일 이상 연장된 경우 검토 날짜;
- 권리를 거부한 시설을 책임지는 전문가 또는 권리 거부를 승인한 지정인의 서명.

권리 회복

권리가 거부되면, 거부 이유가 없어지는 즉시 권리가 회복되어야 합니다. 9 C.C.R. §§ 865 et seq. 직원은 또한 귀하의 치료 기록부에 있는 거부 내용을 추적해야 합니다. WIC § 5326. 권리가 거부되면, 직원은 거부를 초래한 행동을 관리하기 위해 가장 덜 제한적인 수단을 사용해야 합니다.

즉, 이것은 권리 부인을 위한 정당한 사유가 있었는지 아닌지에 대해 시설은 지속적으로 평가할 의무가 있다는 것을 의미합니다. 예를 들어, 환자가 자해의 우려를 이유로 환자가 자신의 옷을 입을 권리가 거부된 경우, 직원은 환자가 자해하지 않고 자신의 옷을 입을 수 있다는 것을 보여줄 수 있는 기회를 환자에게 자주 제공해야 합니다.

환자 권리 대변인에게 연락하기

환자는 환자 권리 대변인(PRA, Patient Rights Advocate)을 만나고 서비스를 받을 권리가 있습니다. WIC § 5325. PRA 는 귀하에게 권리에 대해 교육해 주고, 귀하의 치료에 관하여 어떤 선택 사항들이 있는지 조언해줄 수 있습니다. PRA 는 시설이나 임상 직원들과는 독립적으로 일하며 환자의 이익만을 대변합니다.

만약 귀하의 권리나 치료 선택사항에 대해 질문이 있으시면, PRA 에게 도움을 요청하실 수 있습니다. 귀하가 계신 시설의 PRA 사무실에 직접 연락하거나, 직원에게 PRA 에게 연락해 달라고 요청하면 PRA 를 만날 수 있습니다. PRA 와 일할 때, 귀하는 걱정되는 어떤 문제에 대해서든지 상담할 수 있도록 PRA 와 개인적으로 만날 권리가 있습니다.

귀하가 PRA 에게 연락할 수 없다면, 다음 연락 정보를 사용하여 캘리포니아 주 환자 권리국 에 연락할 수 있습니다:

California Office of Patients' Rights
1831 K Street
Sacramento, California 95811-4114
전화번호: (916) 504-5810

당신의 의견을 듣고 싶습니다! 저희 출판물에 대한 다음 설문조사를
완성해 주셔서 저희가 잘 하고 있는지 알려 주세요!! [\[설문조사 참여하기\]](#)

법적인 도움이 필요하시면 800-776-5746 으로 전화하시거나 [지원 요청
서류 양식](#)을 작성해 주세요. 기타 다른 문제에 대해서는 916-504-5800 (북
캘리포니아); 213-213-8000 (남 캘리포니아)으로 전화 주세요.

Disability Rights California 는 다양한 곳으로부터 자금 지원을 받고
있습니다. 자금 제공자들의 전체 목록을 보시려면 여기로 가십시오:
[http://www.disabilityrightsca.org/
Documents/ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html).